

Montageanleitung WKE 54

Installation Instruction WKE 54

Instructions de montage WKE 54

Manual de instrucciones WKE 54



Befestigung:

Die Befestigung der WKE 54 erfolgt wie im „Allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnis“ (AbP) beschrieben.

Es dürfen nur für diesen Anwendungszweck geeignete Dübel verwendet werden.

Die Deckelschrauben der WKE 54 werden mit einem Drehmoment von 1,5 Nm angezogen.

Anzugswerte Kabelverschraubung:

Die Anzugsdrehmomente für die Kabelverschraubung, sind auf die jeweiligen Kabeltypen abzustimmen.



Mounting:

The WKE 54 is mounted as described in the „AbP“ (general building inspection test certificate).

You may only use a dowel suitable for this application.

WKE 54 cover screws are tightened with one rotation of 1,5 Nm.

Torque value for cable gland:

The tightening torque value for the cable gland must be adapted to the cable type in use.



Fixation:

La fixation de la WKE 54 doit être effectuée conformément à l'agrément technique national allemand (« Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis » ou AbP).

Seules des chevilles destinées à cet usage doivent être utilisées.

Les vis du couvercle de la WKE 54 doivent être vissées avec un couple de 1,5 Nm.

Couples pour le presse-étoupe:

Les couples de serrage du presse-étoupe doivent être adaptés aux différents types de câbles.



Fijación:




La caja de derivación WKE 54 se fija a la pared como se describe en el "Certificado general de inspección de obras " (AbP)

Para esta aplicación sólo pueden utilizarse pasadores adecuados.

Los tornillos de la tapa de la caja de derivación WKE 54 se aprietan con un par de 1,5 Nm.

Valor del par para el prensaetopas:

El valor del par para el roscado del prensaestopas debe adaptarse según el tipo de cable utilizado.

		
M 12 x 1,5	4 - 6,5	2
M 16 x 1,5	4 - 10	2,5
M 20 x 1,5	6 - 12	4
M 20 x 1,5	7 - 14	4
M 25 x 1,5	9 - 16	6
M 32 x 1,5	11 - 21	7
M 40 x 1,5	16 - 28	7,5



-Kabelverschraubung
-Cable gland
-Presse-étoupe
-Prensaestopa



-Klemmbereich
-Clamp area
-Plage de serrage
-Área de conexión



-Nenn Drehmoment
-Rated torque
-Couple nominal
-Par nominal



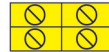
-Kabelquerschnitt
-Cable cross-section
-Diamètre du câble
-Sección del cable



-Einfach-Klemme, 2 Klemmstellen
-Single clamp, 2 clamping points
-Borne simple, 2 points de serrage
-Borne sencillo, 2 puntos de conexión



-Klemmstelle
-Clamping point
-Point de serrage
-Punto de conexión



-Doppel-Klemme, 4 Klemmstellen
-Double clamp, 4 clamping points
-Borne double, 4 points de serrage
-Borne doble, 4 puntos de conexión

	WKE 6 ² 0,8 Nm		WKE 10 ² 1,2 Nm		WKE 16 ² 2,0 Nm		WKE 16 ² 2,0 Nm	
0,5 ²	8	4						
0,75 ²	4	2						
1,0 ²	6	3	10	5				
1,5 ²	6	3	8	4	10	5	20	5
2,5 ²	2	1	6	3	8	4	16	4
4 ²	2	1	4	2	6	3	12	3
6 ²	2	1	2	1	4	2	8	2
10 ²			2	1	2	1	4	1
16 ²					2	1	4	1



Sicherungshalter:
Anzugsdrehmoment
Sicherungsklemme 2 Nm
Weitere technische Daten
entnehmen sie den aktuellen
Datenblatt des Hersteller



Fuse holder:
Tightening torque value
Fuse clamp: 2 Nm
For further technical data,
please refer to the most recent
manufacturer datasheet.



Porte-fusible:
Couple
Borne de fusible 2 Nm
Vous trouverez des données
techniques supplémentaires sur
la fiche technique actuelle du
constructeur.



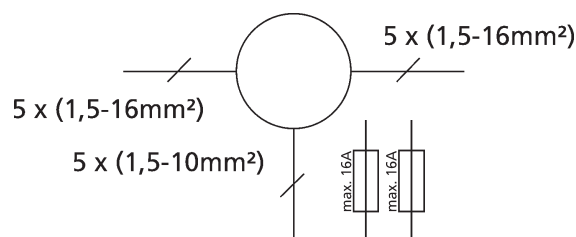
Portafusible:
Valor del par de ajuste del
fusible: 2 Nm
Para más datos técnicos, por
favor, consulte las últimas
especificaciones del fabricante.

Prinzipschaltbild WKE 54

WKE 54 circuit diagram

Schéma de principe WKE 54

Esquema de conexiones
de la caja de derivación



Montagehandleiding WKE 54
 Installation Instruction WKE 54
 Montážní návod WKE 54
 Instrukcja montażu obwodu WKE 54



Bevestiging:

De bevestiging van de WKE 54 vindt plaats zoals beschreven in het algemene certificaat bouwinspectie („Allgemeinen bauaufsichtlichen Prüfzeugnis“ (AbP)).

Gebruik voor deze toepassing uitsluitend geschikte pluggen.

De dekselschroeven van de WKE 54 worden vastgezet met een aanhaalmoment van 1,5 Nm.

Aanhaalmoment kabel-invoering:

De aanhaalmomenten voor de kabelinvoeringen moeten worden afgestemd op het betreffende type kabel.



Montering:

WKE 54 skal monteres som beskrevet i den „generelle byggetekniske godkendelse“ (AbP).

Der må kun anvendes plugs, der er egnede til dette formål.

Dækselskruerne til WKE 54 skal spændes med et moment på 1,5 Nm.

Tilspændingsmoment til kabelforskruning:

Tilspændingsmomentet til kabelforskruning skal tilpasses til de forskellige kabeltyper.



Upevnění:

Upevnění WKE 54 probíhá způsobem popsaným v „Obecném stavebně-technickém zkušebním certifikátu“ (AbP).

Je dovoleno používat výhradně hmoždinky určené pro tento účel.

Při utahování šroubů na krytu WKE 54 je nutné vyvinout utahovací moment 1,5 Nm.

Hodnoty utahovacích momentů pro kabelové šroubení:

Utahovací momenty platné pro kabelové šroubení musejí být přizpůsobeny v souladu s jednotlivými typy kabelů.



Mocowanie:



Montaż puszki WKE 54 powinien przebiegać zgodnie z opisem zawartym w „Ogólnym atście nadzoru budowlanego“ (AbP, Allgemeines bauaufsichtliches Prüfzeugnis).

Należy stosować wyłącznie kołki mocujące odpowiednie do tego celu.

Śruby zaślepiające puszkę WKE54 przykręca się momentem obrotowym o wartości 1,5 Nm.

Wartości momentów dokręcenia dławnic:

Momenty obrotowe dokręcenia dławnic należy dopasować do poszczególnych typów kabli.

		Nm
M 12 x 1,5	4 - 6,5	2
M 16 x 1,5	4 - 10	2,5
M 20 x 1,5	6 - 12	4
M 20 x 1,5	7 - 14	4
M 25 x 1,5	9 - 16	6
M 32 x 1,5	11 - 21	7
M 40 x 1,5	16 - 28	7,5



-Schroefwartel
 -Kabelforskruning
 -Kabelové šroubení
 -Typ dławnicy



-Klemmen
 -Klemmestørrelse
 -Oblast svorek
 -Obszar zacisku



-Aanhaalmoment
 -Nominelt drejningsmoment
 -Jmenovitý točivý moment
 -Wartość momentu obrotowego



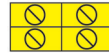
-Kabeldiameter
-Kabeltværsnit
-Průřez kabelu
-Przekrój poprzeczny kabla



-Enkele klem, 2 klemposities
-Enkel klemme, 2 klemmesteder
-Jednoduchá svorka, 2 místa sevření
-Zacisk pojedynczy, 2 punkty zacisku



-Klempositie
-Klemmested
-Místo sevření
-Punkt zacisku



-Dubbele klem, 4 klemposities
-Dobbelt klemme, 4 klemmesteder
-Dvojité svorka, 4 místa sevření
-Zacisk podwójny, 4 punkty zacisku

	WKE 6 ² 0,8 Nm		WKE 10 ² 1,2 Nm		WKE 16 ² 2,0 Nm		WKE 16 ² 2,0 Nm	
0,5 ²	8	4						
0,75 ²	4	2						
1,0 ²	6	3	10	5				
1,5 ²	6	3	8	4	10	5	20	5
2,5 ²	2	1	6	3	8	4	16	4
4 ²	2	1	4	2	6	3	12	3
6 ²	2	1	2	1	4	2	8	2
10 ²			2	1	2	1	4	1
16 ²					2	1	4	1



Zekeringenhouder:
Aanhaalmoment
zekeringenklem 2 Nm.
Zie voor verdere technische
gegevens het laatste
specificatieblad van de fabrikant.



Sikringsholder:
Tilspændingsmoment for
sikringsklemme 2 Nm
De øvrige tekniske data fremgår
af producentens aktuelle
datablad



Bezpečnostní držák:
Utahovací moment
bezpečnostní svorky je 2 Nm.
Další technické údaje naleznete
v tabulkách výrobce.



Główka bezpiecznikowa:
Moment obrotowy dokręcenia
zacisku bezpiecznika: 2 Nm
Więcej danych technicznych
znaleźć można w aktualnym
arkuszu danych technicznych
producenta

Aansluitschema WKE 54

Ledningsdiagram for WKE 54

Schéma zapojení WKE 54

Schemat podstawowy
połączeń puszki WKE 54

